

## Procès-verbal

### DEUXIÈME SESSION DE LA DIX-HUITIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

Le 19 septembre 2017

L'Assemblée ouvre la séance à 13 h 32.

#### Déclarations de ministres

- 194-18(2) Le premier ministre fait une déclaration sur la session.
- 195-18(2) Le ministre de la Justice fait une déclaration sur la légalisation du cannabis aux Territoires du Nord-Ouest.

#### Déclarations de députés

- 719-18(2) Le député de Nunakput fait une déclaration sur la modernisation de la médecine autochtone.
- 720-18(2) Le député de Hay River Nord fait une déclaration sur les activités d'été à Hay River.
- 721-18(2) Le député de Kam Lake fait une déclaration sur le revenu de base garanti.
- 722-18(2) Le député de Frame Lake a présenté un rapport qu'il a réalisé dans sa circonscription.
- 723-18(2) La députée de Yellowknife Centre fait une déclaration sur le congédiement du Conseil des gouverneurs du Collège Aurora.
- 724-18(2) Le député du Deh Cho félicite la nouvelle commissaire, Margaret Thom.

- 725-18(2) Le député de Yellowknife Nord offre son soutien à la NWT Brewing Company.
- 726-18(2) Le député du Sahtú fait une déclaration sur la mise en œuvre de stratégies et de solutions nordiques.
- 727-18(2) Le député de Nahendeh a remis un rapport sur les activités estivales.
- 728-18(2) Le député du Delta du Mackenzie fait une déclaration sur le service de traversier de la rivière Peel.
- 729-18(2) Le député de Tu Nedhé-Wiilideh rend hommage à Sonny David Drygeese.

#### Réponses aux questions écrites

- 22-18(2) Le greffier dépose une réponse du ministre de la Justice à la députée de Yellowknife Centre sur les cas d'agression sexuelle que la GRC classe comme non fondés.
- 23-18(2) Le greffier dépose une réponse du ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation au député de Frame Lake sur le Cadre de financement des écoles.
- 24-18(2) Le greffier dépose une réponse du premier ministre au député de Frame Lake sur un contrat de consultation avec Earnscliffe Strategy Group.

#### Comptes rendus de comité à la suite de l'étude de projets de loi

- 24-18(2) *Loi modifiant la Loi sur les coroners.* Présentée par le Comité permanent des programmes sociaux
- 25-18(2) *Loi modifiant la Loi sur la location des locaux d'habitation.* Présentée par le Comité permanent des programmes sociaux
- 28-18(2) *Loi d'interprétation.* Présentée par le Comité permanent des programmes sociaux.
- 29-18(2) *Loi corrective de 2017.* Présentée par le Comité permanent des programmes sociaux.
- 30-18(2) *Loi modifiant les lois sur la santé (services de crémation).* Présentée par le Comité permanent des programmes sociaux

## Documents déposés

- 416-18(2) Budget des immobilisations pour 2018-2019. Déposé par le ministre des Finances.
- 417-18(2) Lettre de suivi à la Question orale 788-18(2) : Opérations de lutte contre les feux de forêt dans le Delta du Mackenzie. Déposée par le ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles.
- 418-18(2) Rapport d'étape sur la mise en œuvre du mandat du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest – de juin à septembre 2017. Déposé par le premier ministre.
- 419-18(2) Mandat proposé du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour 2016 à 2019 (modifié). Déposé par le premier ministre.
- 420-18(2) Contrat de services entre le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et l'Earncliffe Strategy Group. Déposé par le premier ministre.
- 421-18(2) Réponse du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest au rapport de comité 9-18(2) : Rapport sur l'examen du rapport de 2016 du vérificateur général du Canada portant sur le document du ministère des Affaires municipales et communautaires intitulé *Soutien aux services municipaux des collectivités des Territoires du Nord-Ouest*. Déposée par la ministre des Affaires municipales et communautaires.
- 422-18(2) Lettre de suivi à la Question orale 798-18(2) : Coûts élevés des camps de perfectionnement sportif pour les jeunes. Déposée par la ministre des Affaires municipales et communautaires.
- 423-18(2) Réponse à la question écrite 23-18(2) : Cadre de financement des écoles. Déposée par le ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation.
- 424-18(2) Lettre de suivi à la Question orale 804-18(2) : Politiques et programmes d'immigration territoriaux. Déposée par le ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation.
- 425-18(2) Lettre de suivi à la Question orale 816-18(2) : Formation sur l'établissement de relations saines pour les éducateurs. Déposée par le ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation.
- 426-18(2) Lettre de suivi à la Question orale 743-18(2) : Inspection des aliments traditionnels. Déposée par le ministre de la Santé et des Services sociaux.

- 427-18(2) Lettre de suivi à la Question orale 779-18(2) : Programme de santé mentale de mieux-être. Déposée par le ministre de la Santé et des Services sociaux.
- 428-18(2) Lettre de suivi à la Question orale 806-18(2) : Conseil du mieux-être de la région du Sahtú. Déposée par le ministre de la Santé et des Services sociaux.
- 429-18(2) Lettre de suivi à la Question orale 503-18(2) : Centre des visiteurs Northern Frontier. Déposée par le ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement.
- 430-18(2) Lettre de suivi à la Question orale 744-18(2) : Centre d'information touristique Northern Frontier. Déposée par le ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement.
- 431-18(2) Lettre de suivi à la Question orale 773-18(2) : Sécurité routière sur la route Ingraham Trail. Déposée par le ministre de l'Infrastructure.
- 432-18(2) Lettre de suivi à la Question orale 814-18(2) : Heures d'exploitation de l'aéroport de Yellowknife. Déposée par le ministre de l'Infrastructure.
- 433-18(2) Lettre de suivi à la Question orale 750-18(2) : Services de police à Tsiigehtchic. Déposée par le ministre de la Justice.
- 434-18(2) Lettre de suivi aux Questions orales 764-18(2) et 767-18(2) : Plaintes d'agression sexuelle classées comme non fondées. Déposée par le ministre de la Justice.
- 435-18(2) Lettre de suivi à la Question orale 775-18(2) : Rapport du vérificateur général sur les services correctionnels. Déposée par le ministre de la Justice.
- 436-18(2) Lettre de suivi à la Question orale 776-18(2) : Maison d'accueil pour les victimes de violences sexuelles. Déposée par le ministre de la Justice.
- 437-18(2) Lettre de suivi à la Question orale 799-18(2) : Lois et règlements territoriaux sur la légalisation du cannabis. Déposée par le ministre de la Justice.
- 438-18(2) Correspondance avec la Commission du Nunavut chargée de l'examen des répercussions concernant la soumission du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest sur l'examen préalable du projet de route et de port à Grays Bay proposé par l'Association inuite de Kitikmeot et le gouvernement du Nunavut. Déposée par le député de Frame Lake.

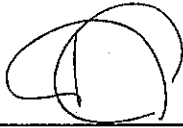
Avis de motion

35-18(2)

Renvoi du document déposé 419-18(2): Mandat proposé du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour 2016 à 2019 (modifié).

Avis donné par le député de Yellowknife Sud.

Le président ajourne l'Assemblée à 15 h 41.



---

Monsieur Jackson Lafferty  
Président de l'Assemblée législative



---

Monsieur Tim Mercer  
Greffier de l'Assemblée législative